

中级佛学教本



第二十一课 佛法初入中国及释道的比试

佛法传入中国，据史书所载，系始自后汉，其实后汉以前，中国已有佛法。列子(1)曾引述孔子语：「丘闻西方有圣人焉，不治而不乱，不言而自信，不化而自行，荡荡乎民无能名焉。」可知孔子已知有佛。据朱士行经录载：「秦王四年，西域沙门室利房等十八人，始齎佛经来华，王怪其状，捕之狱，旋放逐于国外。」可知始皇未称帝前，已有沙门及佛经，到达秦国。魏书释老志载有：「前汉武帝元狩(2)中，霍去病(3)获昆邪(4)王所献金人，长丈余，帝以为大神，列于甘泉宫，焚香礼拜。」可知汉武帝时，佛像已到中国。上述事实，只能算是佛教到达中国的肇端，并没有正式的宏传。

直到东汉永平七年(5)，明帝梦金人，飞行殿庭，顶有圆光，明旦以问群，是何祥瑞？太史(6)傅毅对曰：周书异记载：昭王时，有五色光，入贯太微，太史苏由奏曰：有大圣人，生于西方，故现此瑞，一千年后，声教至此。王命勒石记之，陛下所梦，其是矣。于是帝遣郎中(7)蔡愔，博士(8)王遵，中郎将(9)秦景等十八人，往求佛法，至月氏国(10)，遇摄摩腾(11)竺法兰(12)二尊者(13)，以白马载佛经像，欲来中国弘法，遂请同来。至永平十年(14)到洛阳，暂住鸿胪寺中(15)，后乃建白马寺居之，二尊者遂译出四十二章经(16)，是为中国有佛寺，及翻译佛经的开始。

新来的佛教，颇受朝廷的崇奉与保护，于是五岳诸山道士(17)，心怀忌妒，上表云：「陛下弃本逐末，求教梵僧，恐非大道，臣等五岳诸山，多有聪明智慧，博通经典者，请与试验。臣等经术，悉能了了，太虚符咒，并皆明白，吞符饵气，策使鬼神，入火不烧，履水不溺，愿与比较。」帝许之，择于白马寺南方，筑三台，分置释道经典，及佛舍利(18)，举火焚之，道经悉成灰烬，佛经则光焰焕发，火不能燃，摄摩腾，竺法兰，踊身虚空，现诸神变，说偈曰：「孤非师子(19)类，灯非日月明，池无巨海量，邱无嵩岳荣，法云垂世界，法雨润群萌，显通希有事，处处化群生。」

此时道士六百二十八人，立即改皈佛教。司空刘峻等，二百六十人，京师士庶三百九十人，帝后宫阴夫人，王健仔(20)并彩女等一百九十人(21)，见此神异，俱求出家，期于修证圣果。帝乃敕建十寺，城外七寺安僧，城内三寺安尼，由是三宝皆备，佛法大行。

【注释】

- (1) 列御寇战国时郑人，其学本于黄帝老子，著有「列子」一书，中多寓言，唐天宝元年，诏号为冲虚真经，宋景德中，又加称冲虚至德真经，晋张湛作注，共八卷。
- (2) 为汉武帝年号。
- (3) 汉平阳人，伐匈奴，先后凡六出塞，以功拜骠骑将军，封冠军侯，卒谥景桓。
- (4) 为匈奴的属部；其地在今甘肃境。
- (5) 东汉亦称后汉，永平是明帝年号。
- (6) 史官之称，兼管天文星历事。
- (7) 皆汉时官名。
- (8) 皆汉时官名。
- (9) 皆汉时官名。
- (10) 国名，读音如肉支，有大小之分，小月氏在甘肃西境，大月氏盛时，国境包括印度恒河流域，克什米尔、阿富汗、及葱岭东西之地。
- (11) 见[第七课注七](#)。
- (12) 见[第七课注八](#)。
- (13) 德智俱尊，所以称为尊者，本是阿罗汉的尊称。
- (14) 为佛灭后五五二年。西纪六七年。
- (15) 鸿胪是官名。在周名行人。掌朝觐聘问之事，在秦名典客，掌诸侯及归义蛮夷事，其任务类似今之外交部。寺是官舍，凡府廷所在，皆谓之寺，其初仅用于衙署之称，自摄摩腾竺法兰来华，初止于鸿胪寺，后又建白马寺以居之，从此专以僧众所居名为寺，沿习至今。
- (16) 详[第七课注九](#)。
- (17) 南岳褚善信，西岳刘正念，北岳恒文度，东岳焦德心，中岳吕惠通，与诸山道士费叔子等一千二百人。
- (18) 佛、菩萨、罗汉、高僧等，寂后烧之，每凝结有舍利，或如珠，或如花，白色为骨舍利，赤色为血肉舍利，黑色为发舍利，亦有杂色者，则系综合所成。此是生前依戒定慧薰修而得，无量功德所聚。若是佛舍利，世间无物能坏之，菩萨以次，则坚度递减。
- (19) 兽名，即狮子，古皆作师子。
- (20) **婕**音接，言接幸于上也，**仔**音余，美称也，为汉女官名，武帝所制，位比上卿，爵比列侯。
- (21) 另一说：为阳城侯刘善等一千人，四岳道士吕惠通等，六百二十八人，王夫人与宫媛二百三十人，皆出家修道，褚善信、费叔子、自憾而死，未得度。

【习题】

- (一) 举出三种证据来，证明东汉明帝以前，佛教已到达中国。
- (二) 说出东汉明帝遣使西求佛法的起因，及腾兰二尊者，来华的经过。
- (三) 一、中国第一所佛寺是什么寺？二、第一部译成的佛经，是什么经？三、我国最初的比丘尼，是什么人？
- (四) 释道二教，如何比试？结果作样？
- (五) 舍利是什么东西？何故而有？